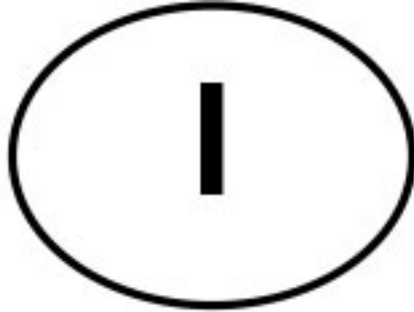


RXX 2295 RICEVITORE RADIO RS 485



Ricevitore Radio disponibile in varie frequenze di lavoro, da usare in abbinamento con il Ricevitore BeSafe RX New.

IMPORTANTE PER L'INSTALLATORE

- La centrale deve essere alimentata da una sorgente SELV o SELV equivalent (bassissima tensione di sicurezza) a potenza limitata.
- Tutte le operazioni che richiedono l'apertura dell' involucro (installazione, programmazione, riparazione ecc.) devono essere eseguite esclusivamente da personale esperto.
- Il fissaggio dei cavi di alimentazione e collegamento, deve essere garantito tramite l'assemblaggio di pressacavi forniti optional.
- Fissare il contenitore plastico del dispositivo ad una parete inserendo le viti di fissaggio negli appositi spazi.

IMPORTANTE PER L'UTENTE

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità psico-fisiche o con poca conoscenza ed esperienza solamente se supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo in maniera sicura per capire anche i pericoli coinvolti nel suo utilizzo.
- queste istruzioni sono disponibili sul sito www.seav.com
- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.
- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.
- Ricordarsi sempre di togliere l'alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza essere supervisionati.

ATTENZIONE: conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.

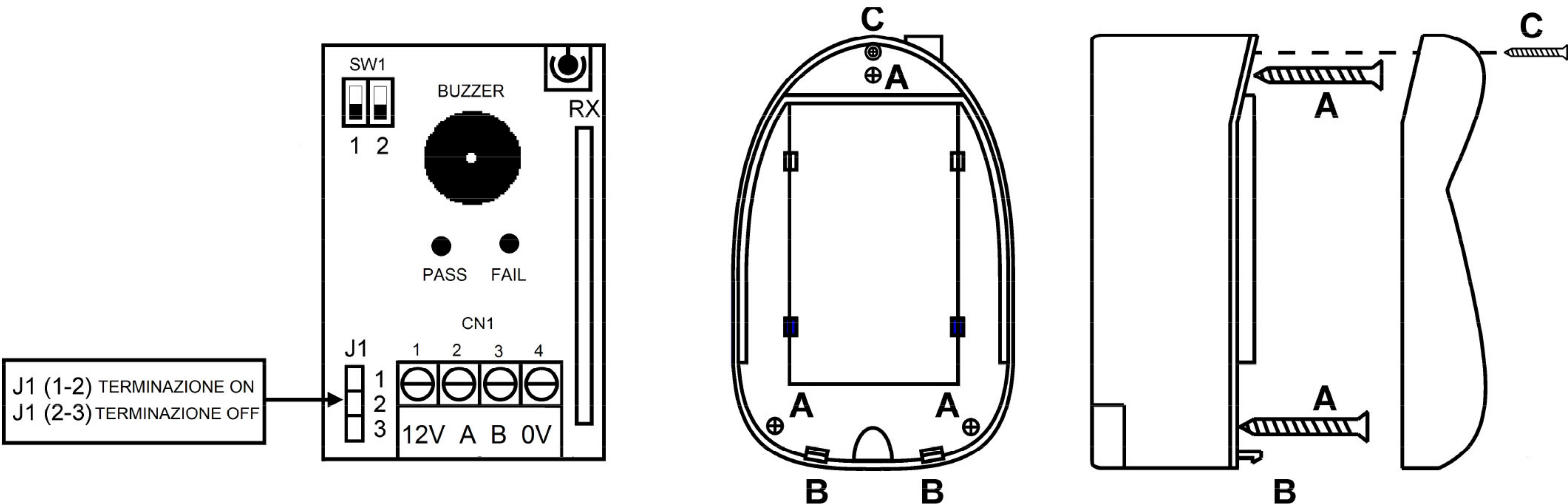
Ricevitore Radio RXS 2295 – RES 2295 – RXH 2295

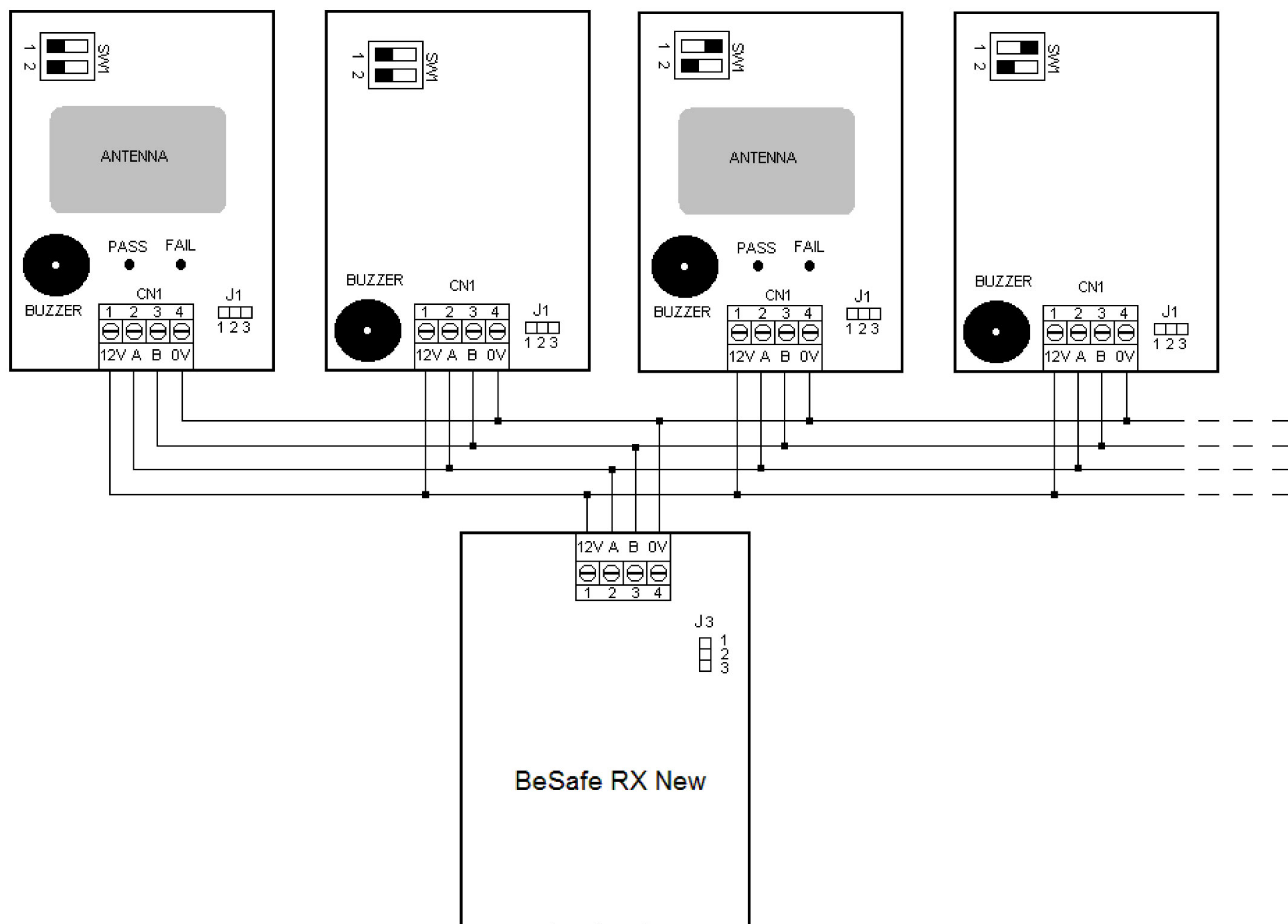
sono conformi alle specifiche delle direttive R&TTE 1999//EC, EMC 2004/108/EC.



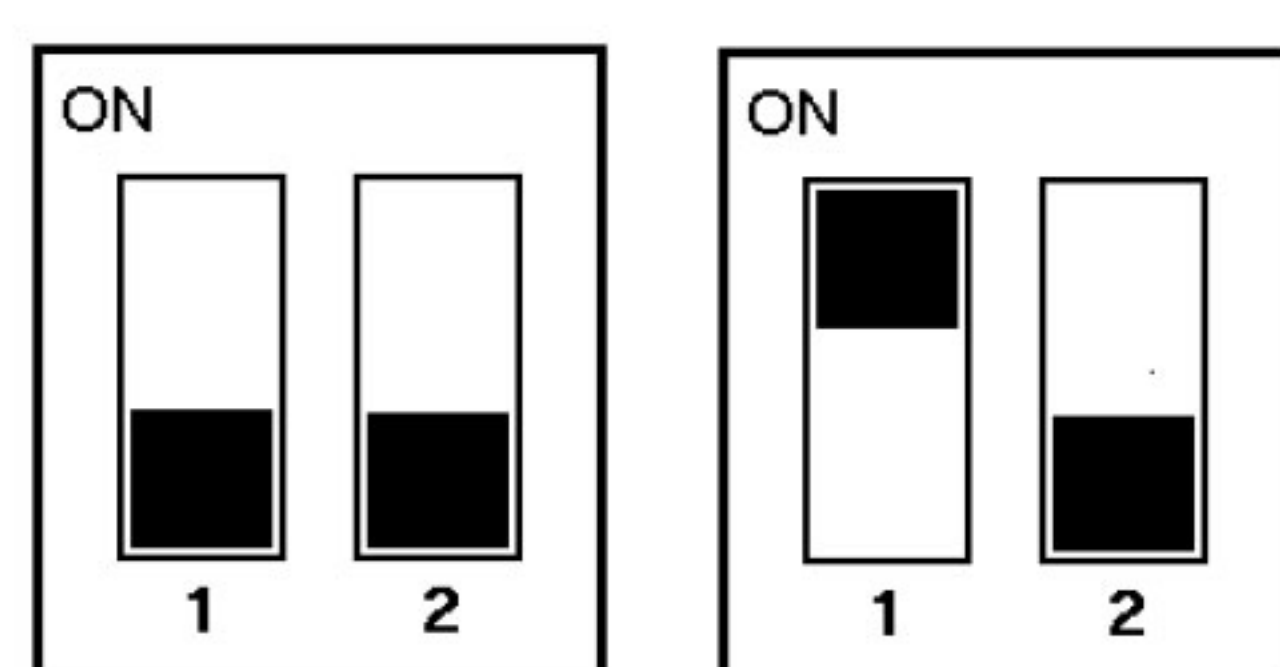
CARATTERISTICHE TECNICHE

- | | |
|---|-----------------------------|
| - Alimentazione: | 12Vdc |
| - Consumo max: | 20 mA |
| - Lunghezza cavo di collegamento: | 100 mt. Max. |
| - Frequenza di lavoro : RXS 2295 | 433,92 MHz |
| - Frequenza di lavoro : RES 2295 “ Narrow band ” | 433,92 MHz |
| - Frequenza di lavoro : RXH 2295 “ Narrow band ” | 868,30 MHz |
| - Trasmettitori op. : | 12-18-32 Bit o Rolling Code |
| - Portata in spazio libero : | 50-100mt. |
| - Temperatura d'esercizio: | -10°C ÷ +55°C |
| - Dimensioni: | 53x82x40mm |





Si possono collegare ad ogni singolo dispositivo BeSafe RX New fino ad un max di 2 Ricevitori Radio RXX2295. Mediante il dip switch SW1 si deve preventivamente assegnare ad ognuna delle 2 Riceventi Radio RXX2295 un proprio indirizzo:



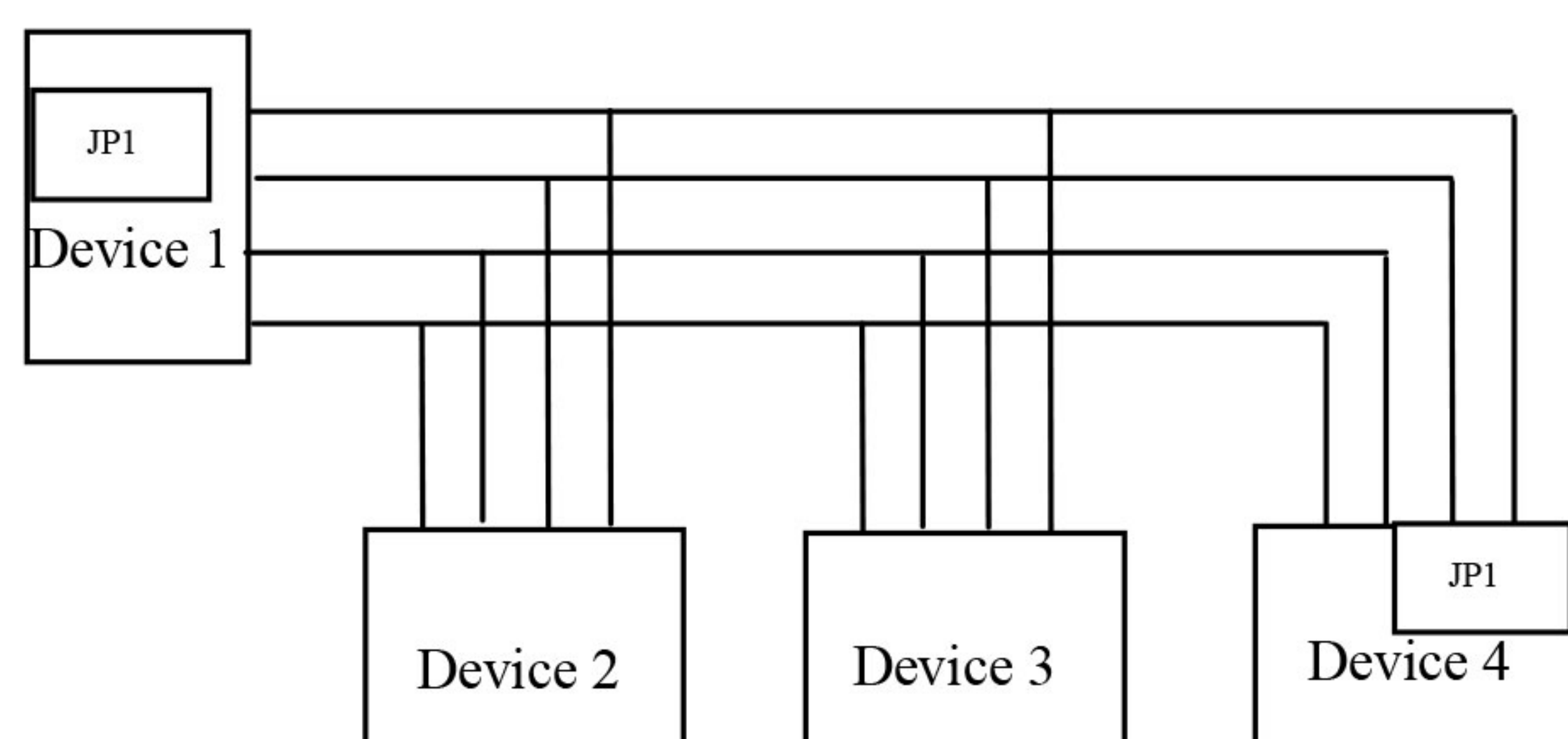
INDIRIZZO 1 INDIRIZZO 2

La comunicazione avviene mediante standard RS485. E' possibile effettuare collegamenti con cavi di lunghezza fino a 100 m. Nel caso si verifichino problemi di comunicazione si consiglia di spostare il jumper J1 in posizione 1-2 (inserimento della resistenza di terminazione) sui dispositivi situati agli estremi dei collegamenti:

J1 pos. 1-2 = resistenza di terminazione inserita.

J1 pos. 2-3 = resistenza di terminazione non inserita(default).

es:



Nell'esempio sopra i jumper vanno inseriti sui dispositivi N°1 e N° 4 , indipendentemente dal tipo di dispositivo.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO DEL RICEVITORE RADIO RXX2295

Il Ricevitore Radio RXX2295 è dotato di due Led di segnalazione “ PASS “ verde e “ FAIL “ rosso e di un Buzzer per la segnalazione della varie fasi di funzionamento. Basterà inviare tramite un Radiocomando un codice desiderato ed il Ricevitore Radio RXX2295 emetterà un suono di tonalità alta e contemporaneamente si accenderà il Led verde se il Radiocomando è già stato memorizzato nella Ricevente BeSafe RX New, in caso contrario, il lettore accenderà il Led rosso.

RXX 2295 RADIO RECEIVER RS 485



Radio Receiver available in various work frequencies, used with the receiver BeSafe RX New.

IMPORTANT FOR THE INSTALLER

- The control unit must be supplied by SELV (safety extra low voltage) or SELV equivalent power limited source.
- All operations, which require the opening of the case (installation, programming and repair, etc.), must be carried out by experienced staff.
- The fixing of power cables and connection cables must be guaranteed by assembling cable glands supplied optional.
- Secure the plastic cover of the device to a wall inserting the mounting screws in the provided spaces.

IMPORTANT FOR THE USER

- The device can be used by children over the age of 8 years or people with limited psychological or physical abilities or with little knowledge and experience only when supervised or trained on the operation and how to use safely to understand the dangers involved in its use.
- These instructions are available on the website www.seav.com
- Do not allow children to play with the device and keep the radio controls out of their reach.
- Frequently examine the plant to detect any signs of damage. Do not use the device if you need a repair.
- Always remember to turn off the power before cleaning or maintenance works.
- The cleaning and maintenance works shall not be made by children without being supervised.

ATTENTION: keep this instruction manual and respect the important safety instructions contained inside. The non-compliance with the prescriptions may cause damages and serious accidents

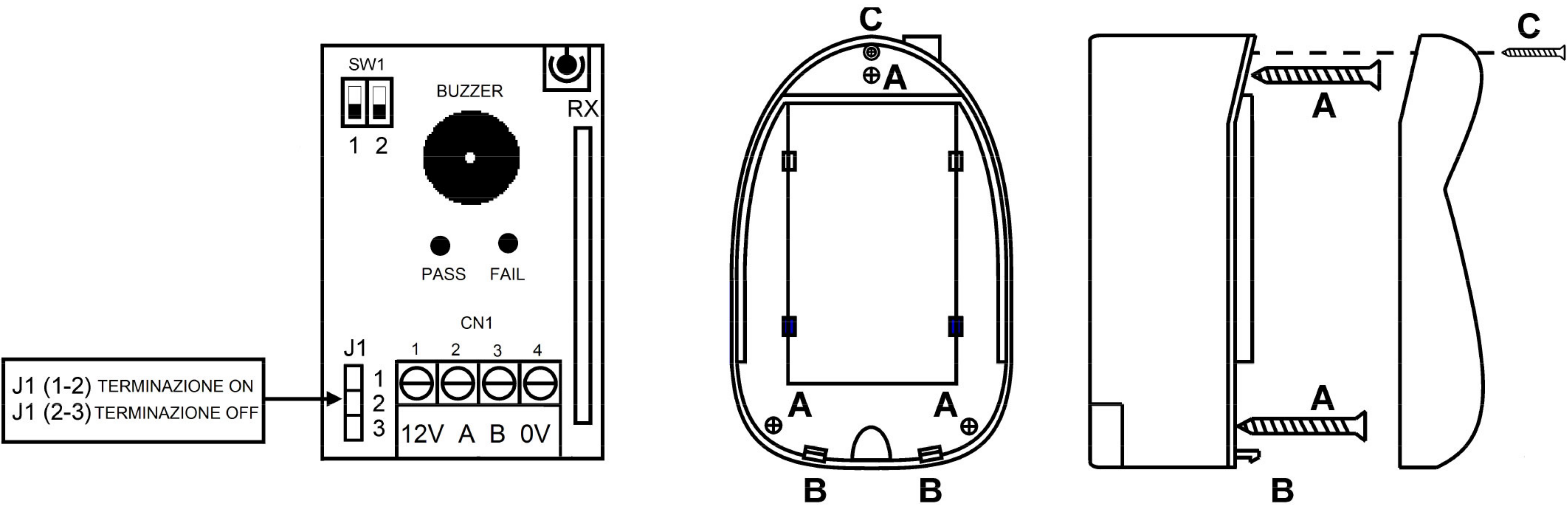
Radio Receiver RXX 2295 – RES 2295 – RXH 2295

Comply with the requirements of the rules R&TTE 1999//EC, EMC 2004/108/EC.

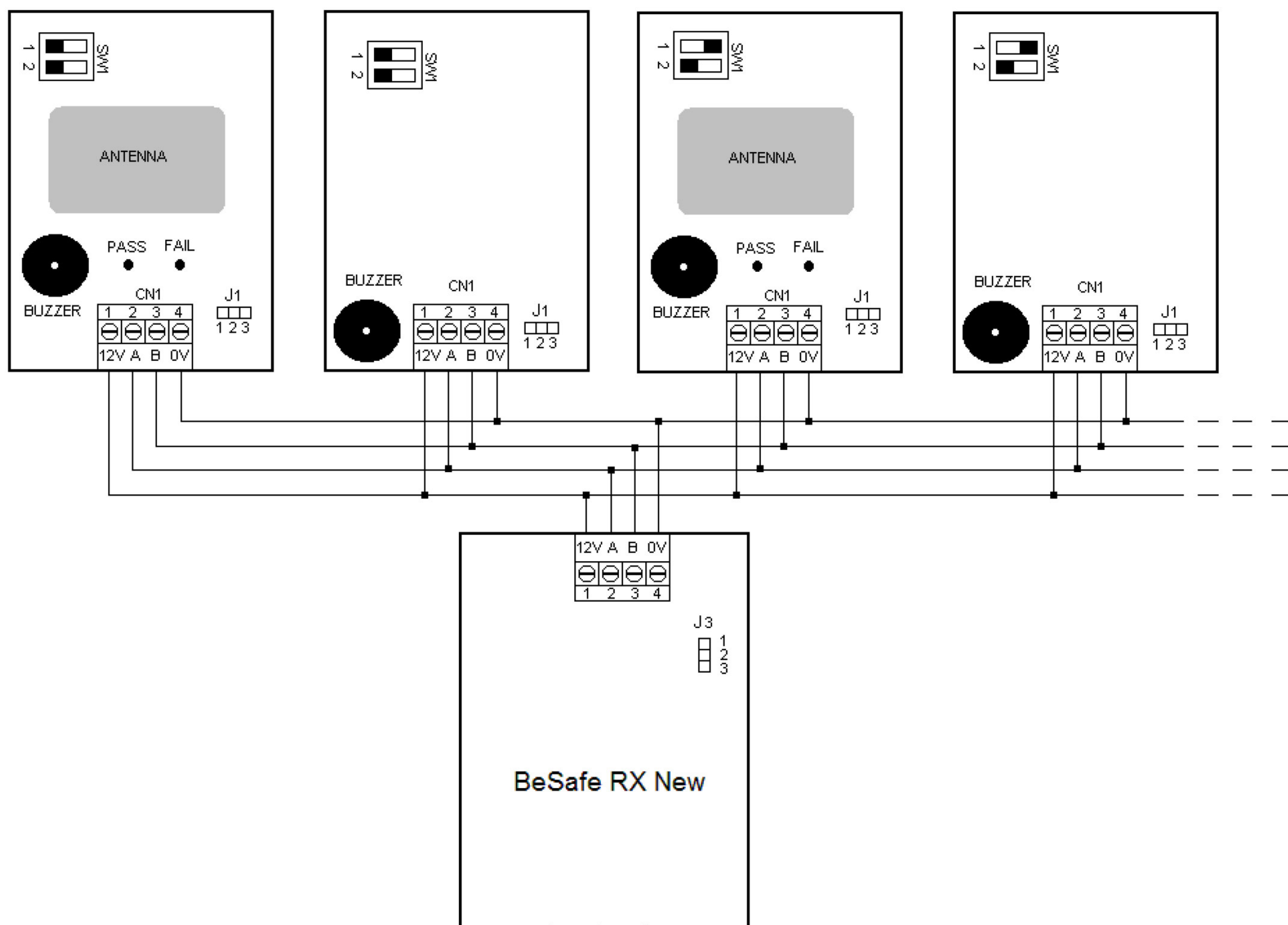


TECHNICAL CHARACTERISTICS

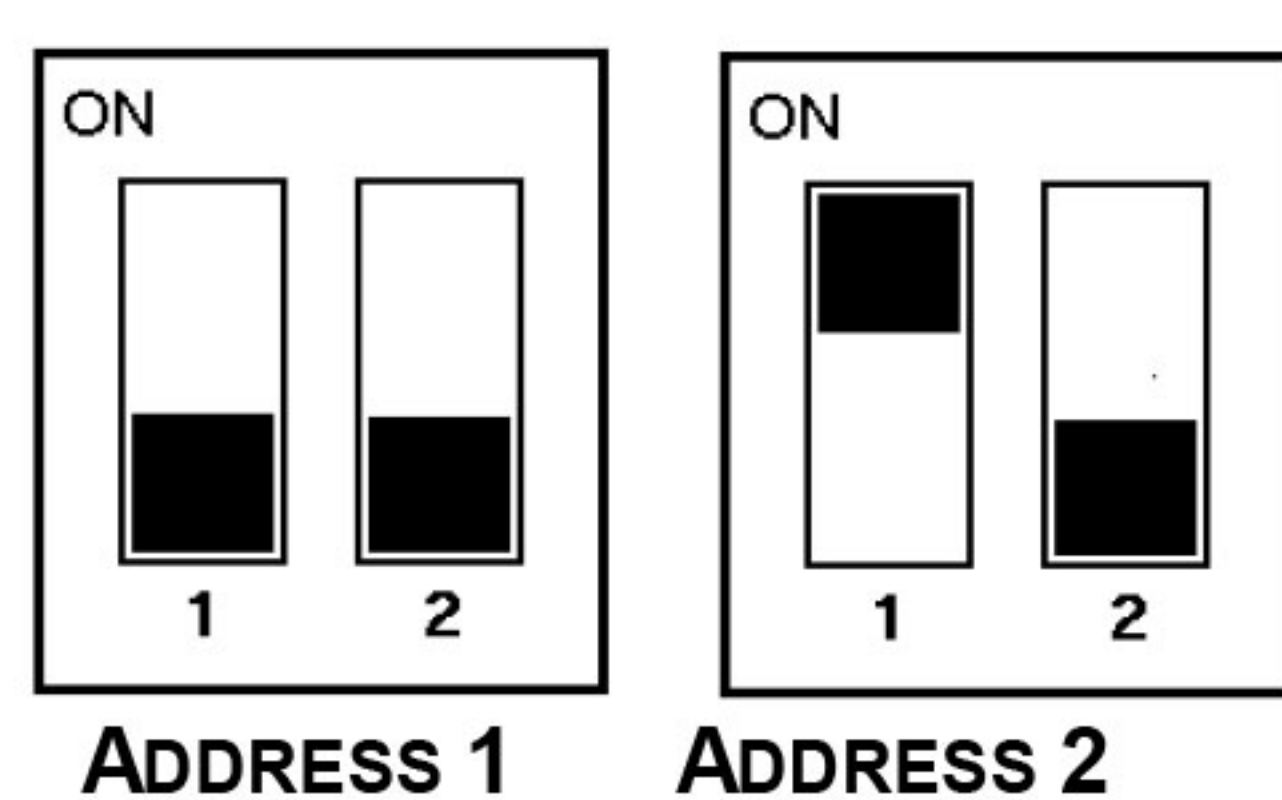
- | | |
|--|-----------------------------|
| - Supply: | 12Vdc |
| - Max consumption: | 20 mA |
| - Cable length: | 100 mt. Max. |
| - Work Frequency : RXS 2295 | 433,92 MHz |
| - Work Frequency : RES 2295 “ Narrow band ” | 433,92 MHz |
| - Work Frequency : RXH 2295 “ Narrow band ” | 868,30 MHz |
| - Transmitters op. : | 12-18-32 Bit o Rolling Code |
| - Range in free space : | 50-100mt. |
| - Working temperature: | -10°C ÷ +55°C |
| - Dimensions: | 53x82x40mm |



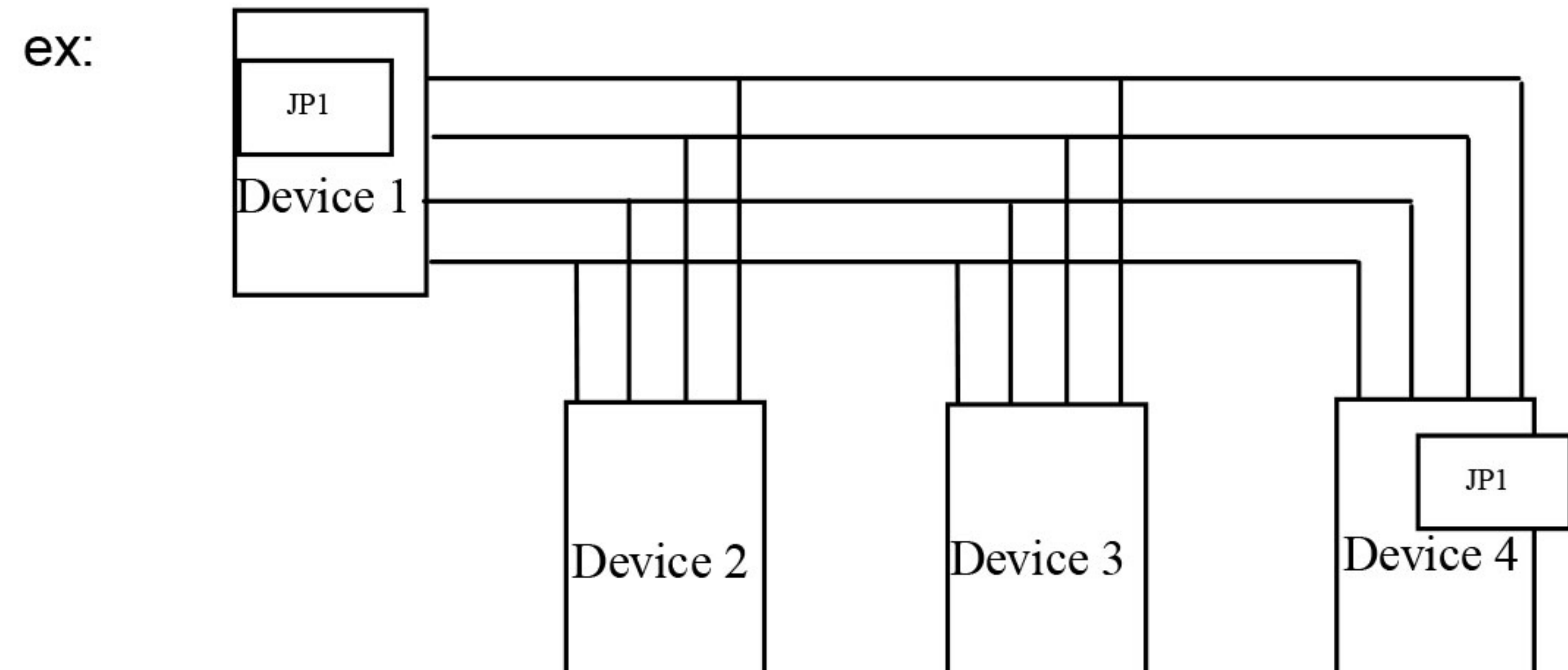
CONNECTING BUS TO THE RECEIVER BeSafe RX NEW



It is possible to connect to every single BeSafe RX New receiver up to 2 Radio Receivers RXX2295. By dip switch SW1 in advance you must assign to each Radio Receiver RXX2295 its own address:



The communication is via standard RS485. It is possible to make connections with cable lengths up to 100 m. In case of communication problems it is recommended to move the jumper J1 to 1-2 (insertion of the terminating resistor) on devices located at the ends of the links:
 J1 pos. 1-2 = inserted termination resistance.
 J1 pos. 2-3 = not inserted terminating resistor (default).

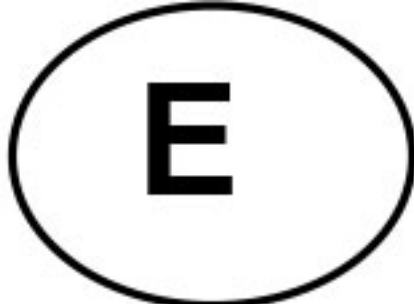


In the example above the jumpers should be placed on devices n. 1 and n. 4, irrespective of the type of device.

MODE OF OPERATION OF RADIO RECEIVER RXX2295
--

The Radio Receiver RXX2295 has two signal Led s green “ PASS “ and red“ FAIL “ and a Buzzer for the various modes of operation. By radiocommand you can just send the code you want and the Radio Receiver RXX2295 will emit a loud signal sound and at the same time the green Led will turn on if the Radiocommand was already stored into the Receiver BeSafe RX New, otherwise the red Led will turn on.

RXX 2295 RADIORRECEPTOR RS 485



Radiorreceptor disponible en varias frecuencias de trabajo, para utilizar junto con el Receptor BeSafe RX New.

IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR

- La central tiene que alimentarse con una una fuente SELV o equivalente SELV (baja tensión segu-ridad) de potencia limitada.
- Todas las operaciones que precisan la apertura de la carcasa (instalación, programación, reparación, etc.) debe realizarlas únicamente personal experto.
- La fijación de los cables de alimentación y conexión debe asegurarse montando los prensacables suministrados de forma opcional.
- Fije el contenedor de plástico del dispositivo a una pared introduciendo los tornillos de fijación en los espacios correspondientes.

IMPORTANTE PARA EL USUARIO

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades psicofísicas reducidas o sin experiencia o conocimientos suficientes solo si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidas en el manejo seguro del dispositivo, e informadas sobre los riesgos que conlleva su uso.
- Estas instrucciones están disponibles en la página web www.seav.com
- No permita que los niños jueguen con el dispositivo; no deje los radiomandos a su alcance.
- Controle con frecuencia la instalación para detectar posibles daños. No utilice el dispositivo si es necesario realizar una reparación.
- No olvide desconectar el suministro eléctrico antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

ATENCIÓN: conserve este manual de instrucciones y respete todas las instrucciones de seguridad que contiene. El incumplimiento de las indicaciones podría generar daños y accidentes graves.

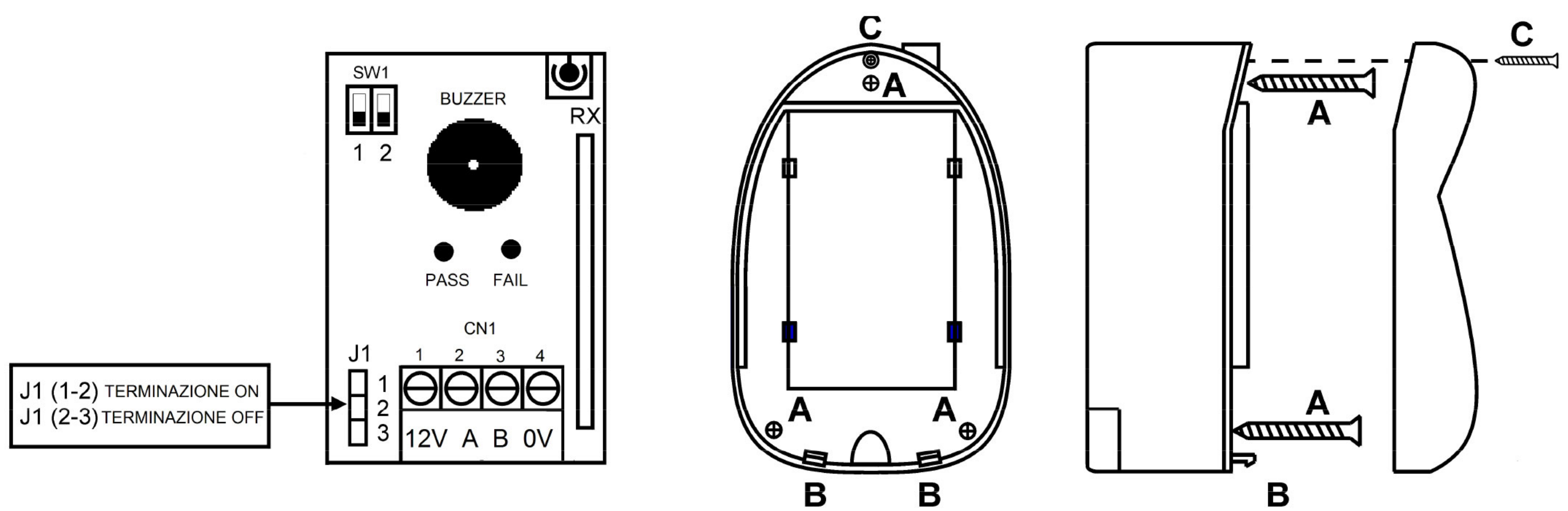
Radiorreceptor RXS 2295 – RES 2295 – RXH 2295

son conformes a las especificaciones de las directivas R&TTE 1999//EC, EMC 2004/108/EC.

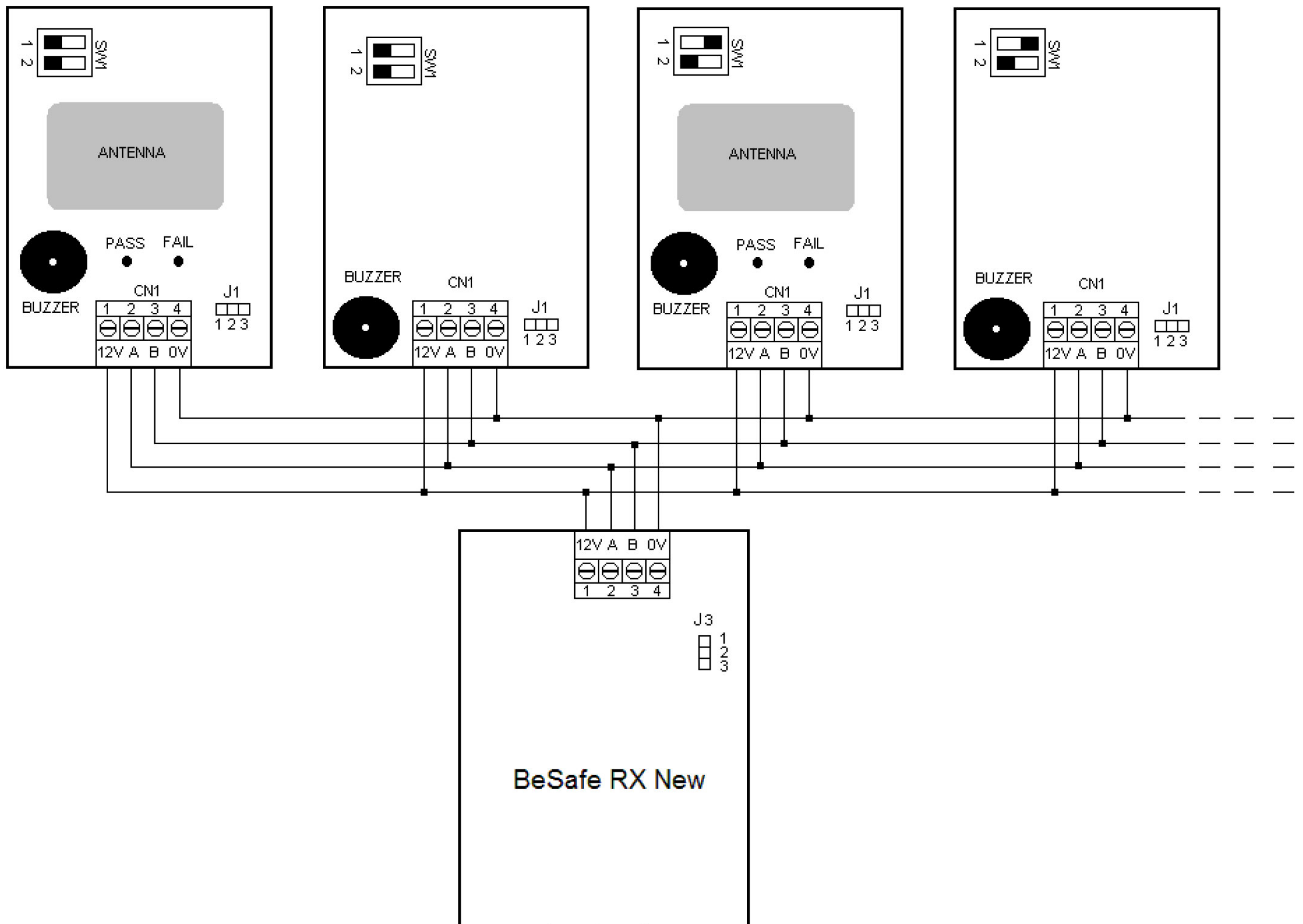


CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

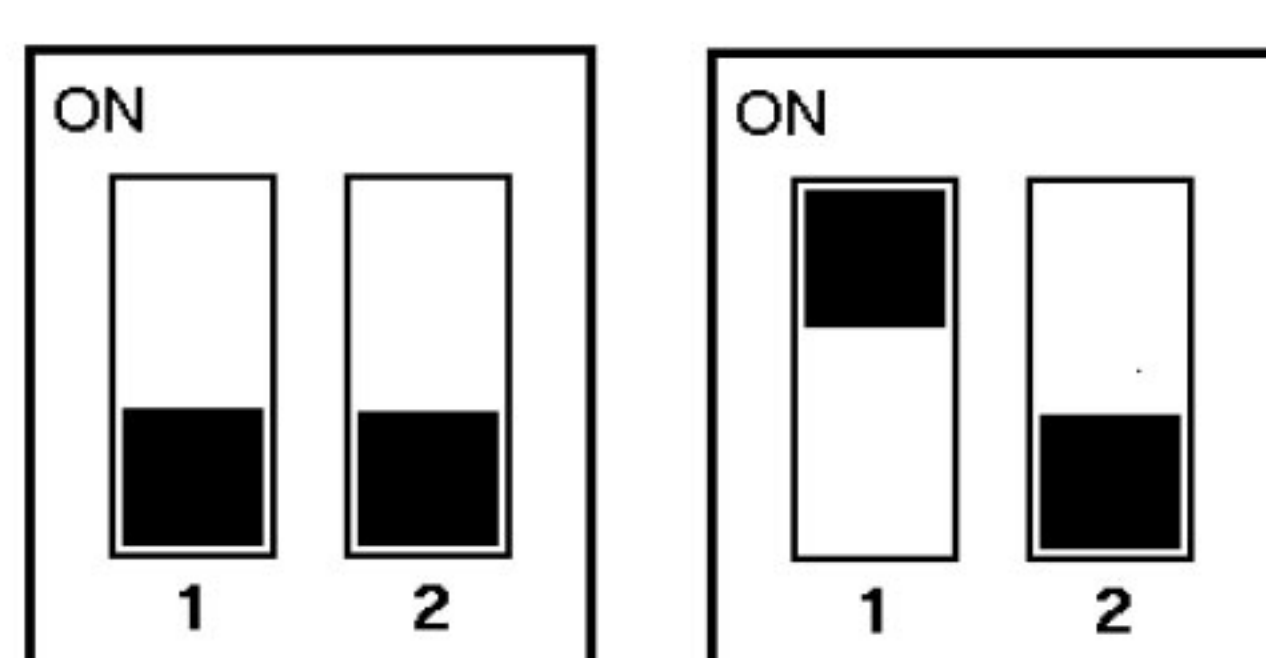
- | | |
|--|-----------------------------|
| - Alimentación: | 12 Vcc |
| - Consumo máx: | 20 mA |
| - Longitud del cable de conexión: | 100 m. Máx. |
| - Frecuencia de trabajo: RXS 2295 | 433,92 MHz |
| - Frecuencia de trabajo: RES 2295 “ Narrow band ” | 433,92 MHz |
| - Frecuencia de trabajo: RXH 2295 “ Narrow band ” | 868,30 MHz |
| - Transmisores óp. : | 12-18-32 Bit o Rolling Code |
| - Alcance en espacio libre: | 50-100m |
| - Temperatura de ejercicio: | -10°C ÷ +55°C |
| - Dimensiones: | 53x82x40mm |



BUS DE CONEXIÓN AL RECEPTOR BESAFE RX NEW



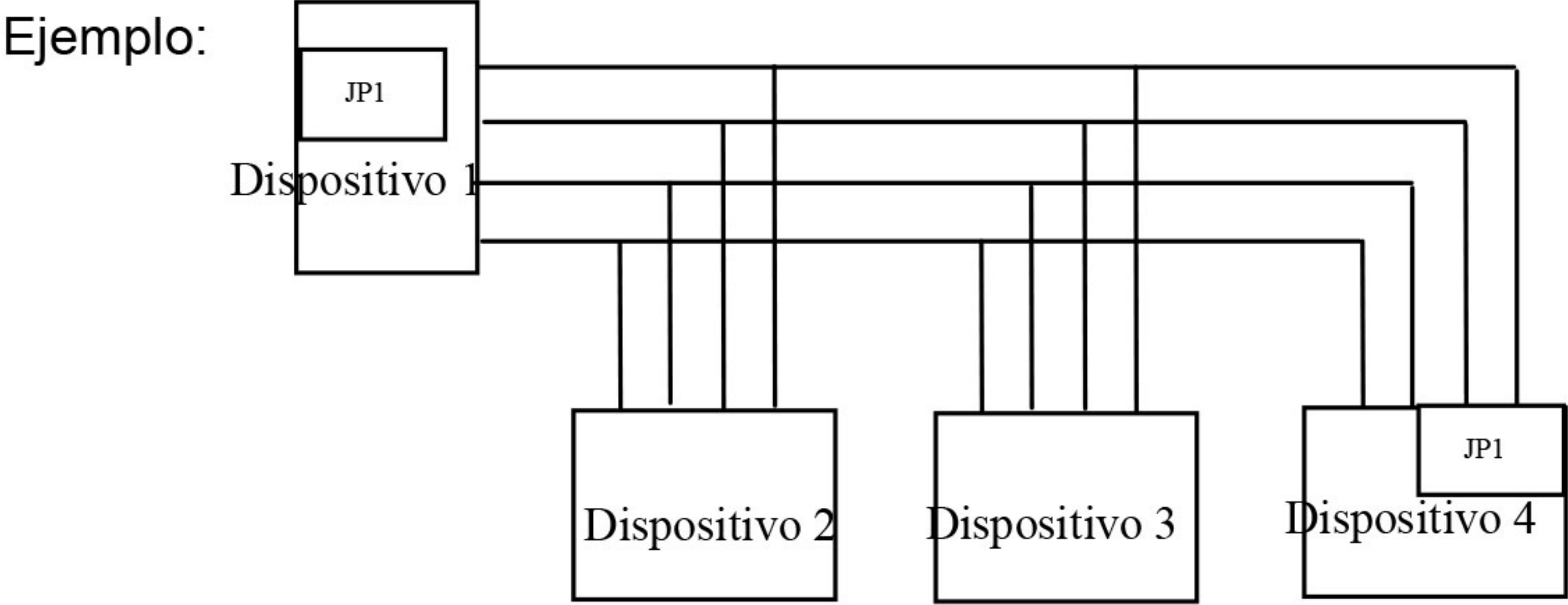
En cada dispositivo BeSafe RX New se puede conectar hasta un máximo de 2 Radiorreceptores RXX2295. Mediante el interruptor DIP SW1 se debe asignar preventivamente una dirección propia a cada uno de los 2 Radiorreceptores RXX2295:



DIRECCIÓN 1 **DIRECCIÓN 2**

La comunicación se realiza mediante estándar RS485. Las conexiones se pueden realizar con cables de hasta 100 m de longitud.

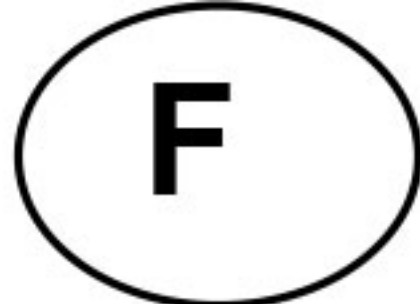
En caso de que se produzcan problemas de comunicación, se aconseja mover el jumper J1 en posición 1-2 (activación de la resistencia de terminación) en los dispositivos colocados en los extremos de las conexiones:
J1 pos. 1-2 = resistencia de terminación activada.
J1 pos. 2-3 = resistencia de terminación no activada (por defecto).



En el ejemplo de arriba, los jumper se introducen en los dispositivos N.º1 e N.º 4, independientemente del tipo de dispositivo.

MODO DE FUNCIONAMIENTO DEL RADIORRECEPTOR RXX2295.

El Radiorreceptor RXX2295 posee dos LED de indicación "PASS" verde y "FAIL" rojo y un zumbador para la indicación de las diferentes fases de funcionamiento. Es suficiente enviar, mediante un radiocontrol, el código deseado y el Radiorreceptor RXX2295 emitirá un sonido de tonalidad alta y al mismo tiempo se encenderá el LED verde si el radiocontrol ya ha sido memorizado en el receptor BeSafe RX New, en caso contrario, el lector encenderá el LED rojo.



Récepteur Radio disponible en différentes fréquences de travail, à utiliser en association avec le Récepteur BeSafe RX New.

INFORMATION IMPORTANTE POUR L'INSTALLATEUR

- La centrale doit être alimentée par une source en très SELV ou SELV équivalent (basse tension sécurisée-) puissance limitée.
- Toutes les opérations qui nécessitent l'ouverture du boîtier (installation, programmation, réparation etc.) doivent être effectuées exclusivement par un personnel expérimenté.
- La fixation des câbles d'alimentation et de branchement doit être garantie au moyen de l'assemblage des presse-étoupes fournis en option.
- Fixer le boîtier en plastique du dispositif à un mur en insérant les vis de fixation dans les espaces appropriés.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR

- Le dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités psychiques et physiques réduites ou ayant peu de connaissances ou d'expérience, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions relatives au fonctionnement et aux modalités d'utilisation en toute sécurité, afin de comprendre aussi les dangers liés à l'utilisation du dispositif.
- ces instructions sont disponibles sur le site www.seav.com
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec le dispositif et garder les commandes radio hors de leur portée.
- Examiner souvent l'installation pour relever les éventuels signes d'endommagement. Ne pas utiliser le dispositif s'il nécessite une intervention de réparation.
- Toujours penser à débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

ATTENTION : conserver ce manuel d'instructions et respecter les consignes de sécurité importantes qu'il contient. Le non-respect des prescriptions pourrait provoquer des dommages et de graves accidents.

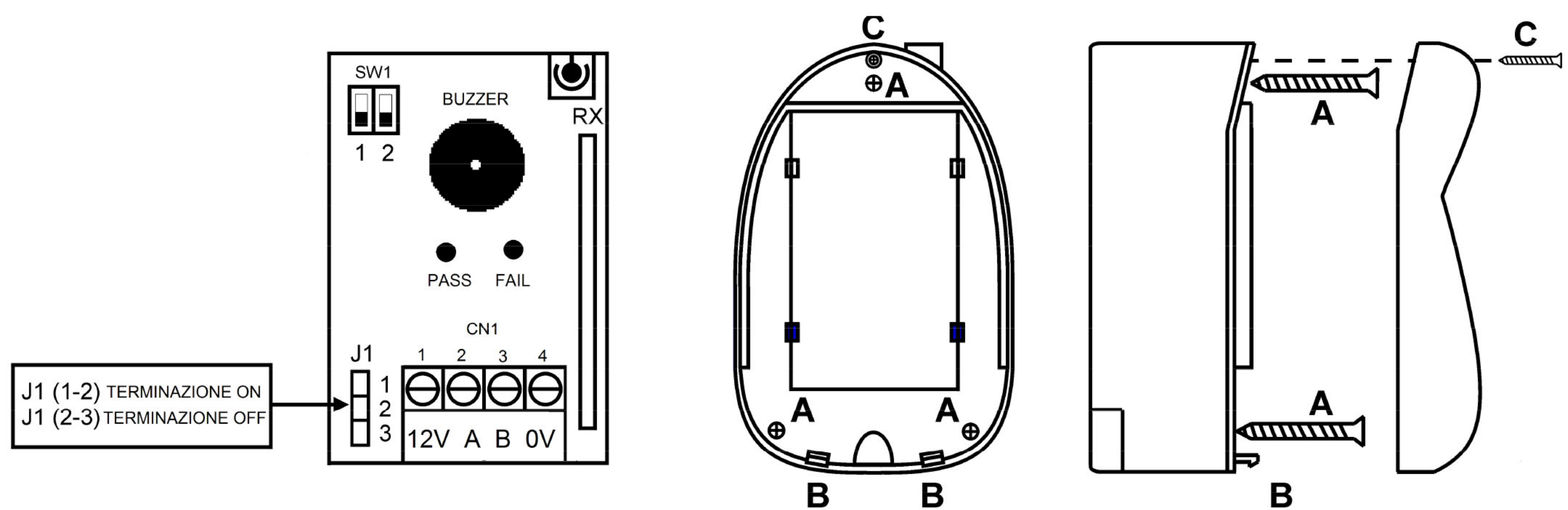
Récepteur Radio RXS 2295 – RES 2295 – RXH 2295

sont conformes aux spécifications des directives R&TTE 1999//EC, EMC 2004/108/EC.

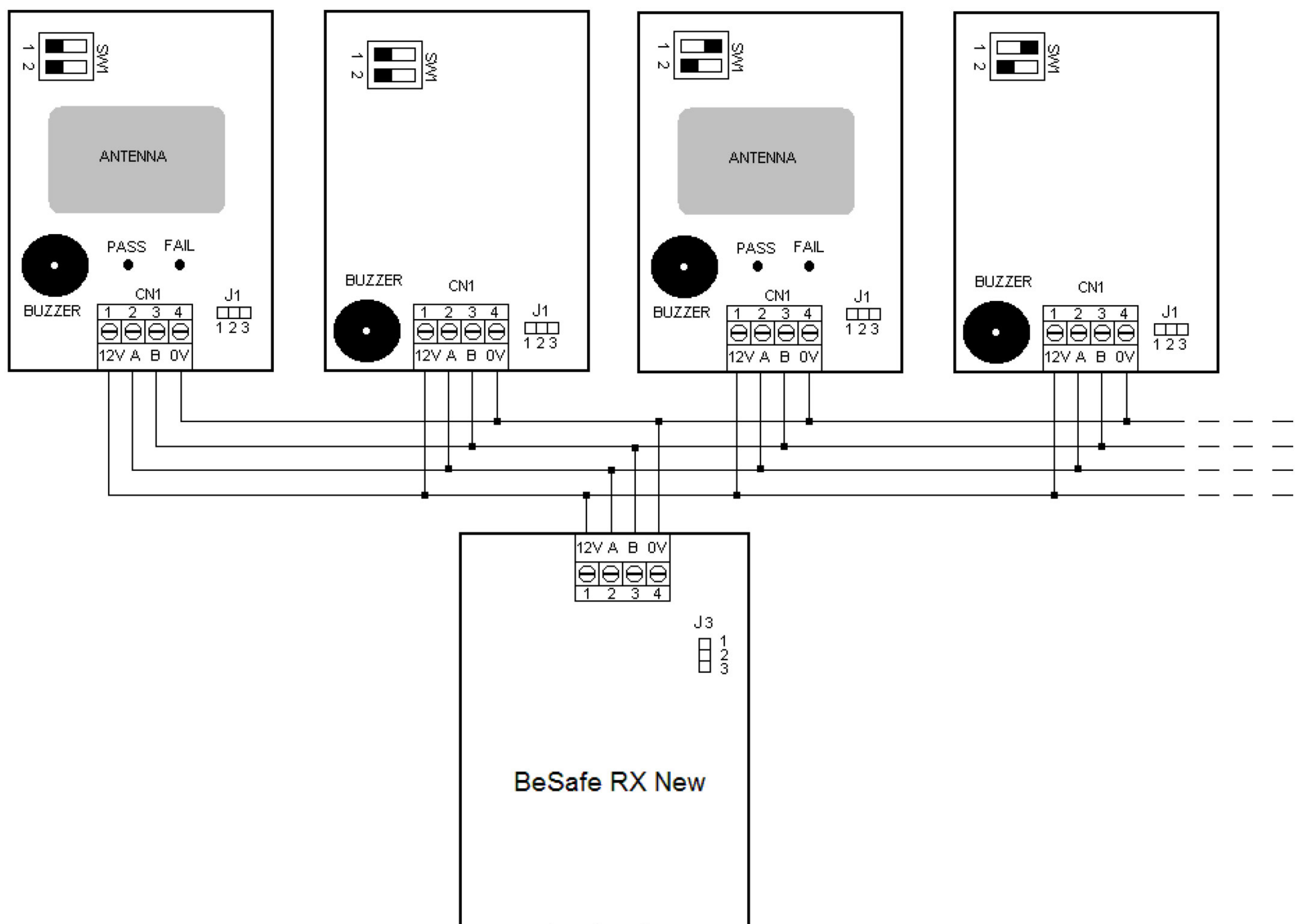


CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

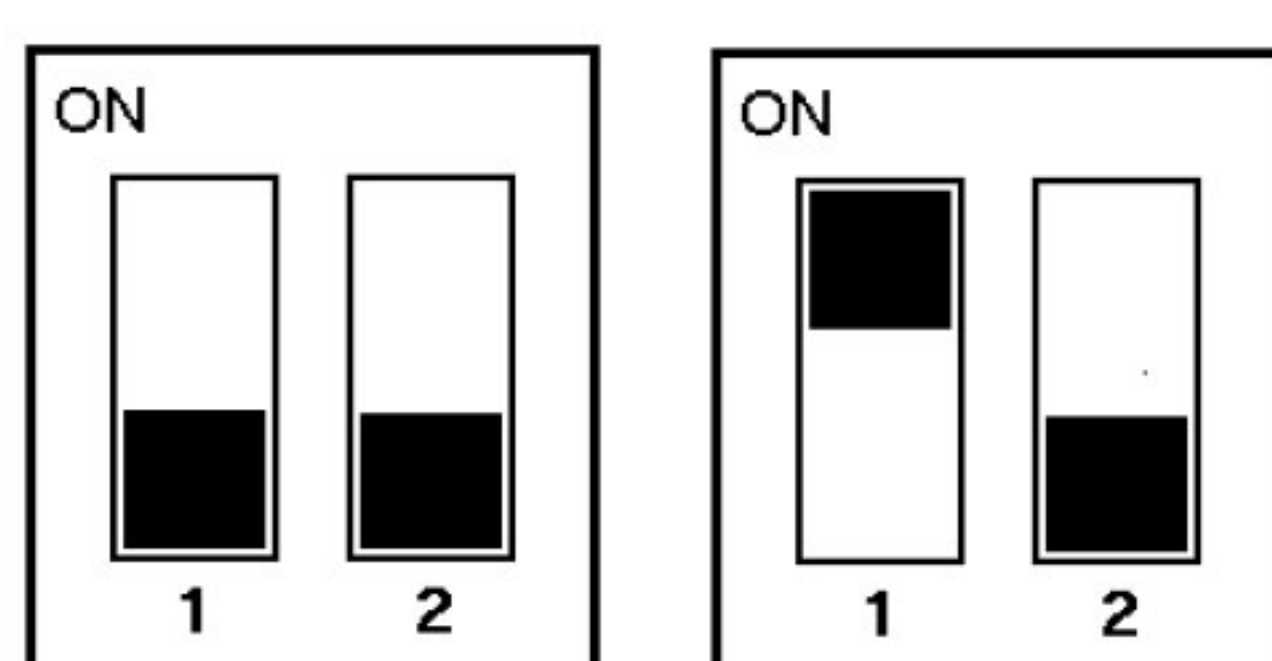
- | | |
|--|-----------------------------------|
| - Alimentation : | 12Vdc |
| - Consommation maximale : | 20 mA |
| - Longueur du câble de raccordement : | 100 m. Max. |
| - Fréquence de travail : RXS 2295 | 433,92 MHz |
| - Fréquence de travail : RES 2295 « Narrow band » | 433,92 MHz |
| - Fréquence de travail : RXH 2295 « Narrow band » | 868,30 MHz |
| - Émetteurs op. : | 12-18-32 Bits ou Code de Brassage |
| - Portée en espace libre : | 50-100 m |
| - Température d'exercice : | -10°C ÷ +55°C |
| - Dimensions : | 53x82x40 mm |



BUS DE BRANCHEMENT AU RECEPTEUR BESAFE RX NEW



Il est possible de brancher jusqu'à 2 Récepteurs Radio RXX2295 à chaque dispositif BeSafe RX New. Au moyen du commutateur à positions multiples SW1, il faut préalablement attribuer une adresse à chacun des deux Récepteurs Radio RXX2295 :



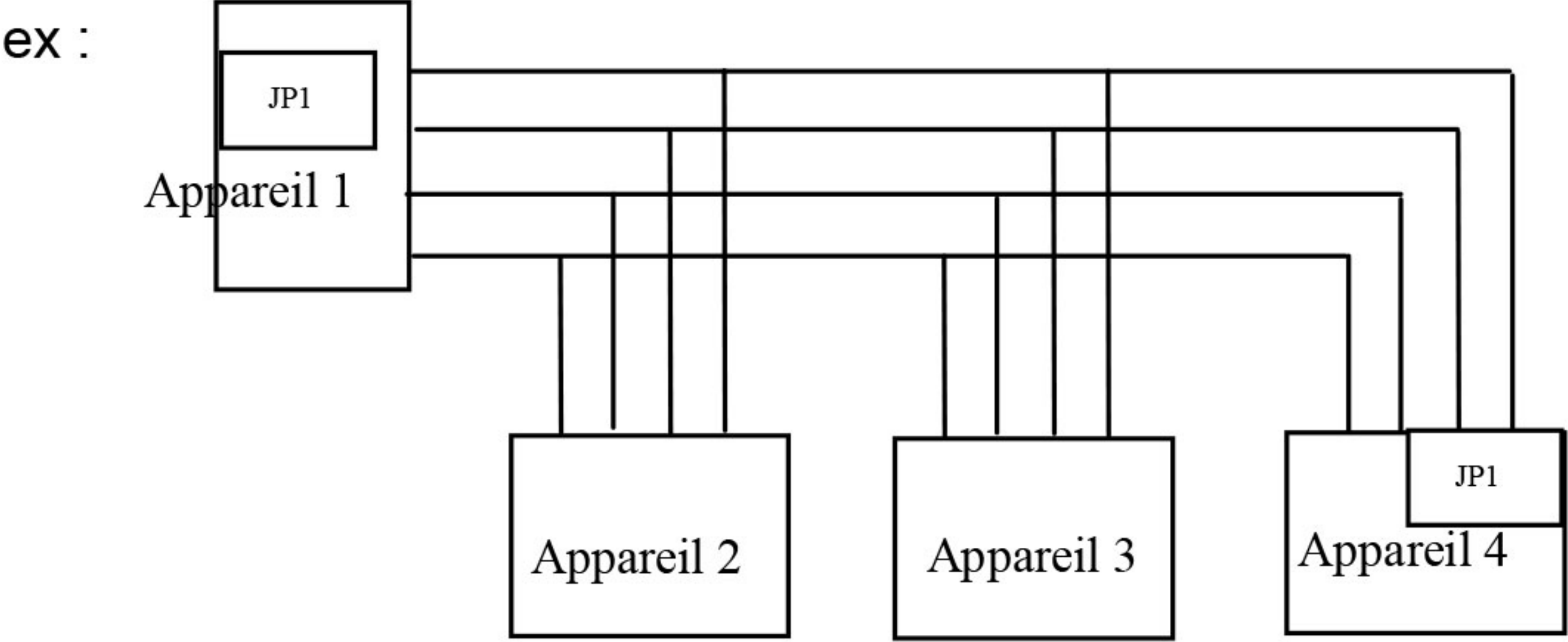
ADRESSE 1 ADRESSE 2

La communication s'effectue par un standard RS485. Il est possible de réaliser les branchements avec des câbles d'une longueur de 100 m max.

Si des problèmes de communication se présentent, il est conseillé de déplacer le jumper J1 en position 1-2 (activation de la résistance de terminaison) sur les dispositifs situés aux extrémités des branchements :

J1 pos. 1-2 = résistance de terminaison activée.

J1 pos. 2-3 = résistance de terminaison non activée (par défaut).



Dans l'exemple ci-dessus, les jumpers doivent être insérés sur les dispositifs n°1 et n°4, indépendamment du type de dispositif.

MODE DE FONCTIONNEMENT DU RECEPTEUR RADIO RXX2295

Le Récepteur Radio RXX2295 est doté de deux Leds de signalisation « PASS » verte et « FAIL » rouge et d'un Buzzer pour la signalisation des différentes phases de fonctionnement. Il suffit d'envoyer, par l'intermédiaire d'une Radiocommande, un code souhaité et le Récepteur Radio RXX2295 émettra un son d'une tonalité élevée et simultanément, la Led verte s'allumera si la Radiocommande a déjà été mémorisée dans le Récepteur BeSafe RX New, si ce n'est pas le cas, le lecteur allumera la Led rouge.